ОСОБЕННОСТИ ПРЕПОДАВАНИЯ РКИ В
МНОГОЯЗЫЧНЫХ ГРУППАХ

Лаврик М.П.

преподаватель кафедры иностранных языков

Сумской национальной аграрный университет

г. Сумы, Украина

Развитие системы образования стремительно выходит на новый уровень. Сегодня образовательный процесс не ограничивается ни возрастными, ни географическими рамками. В связи с этим современное поколение может получать высшее образование как в своей стране, так и за её пределами. Украина не является исключением и выступает в качестве активного участника образовательного процесса на международной арене. В связи с украинские вузы вынуждены разрабатывать учебные программы и планы для профессиональной подготовки иностранных студентов. Первым этапом обучения иностранцев является подготовительный факультет. Содержание курса в первую очередь направлено на языковую подготовку иностранных граждан. Группы иностранных студентов, как правило, многоязычные. В них занимаются граждане из разных стран, которых объединяет одна цель – овладеть иностранным языком и продолжить обучение выбранной специальности в высших учебных заведениях Украины.

Специфика иностранного языка как учебного предмета состоит в том, что общение является не только конечной целью обучения, но и средством её достижения. Задача преподавателя русского языка как иностранного состоит в том, чтобы создать благоприятные условия для максимально быстрого овладения основными языковыми единицами. Это даст возможность

иностранцам максимально быстро адаптироваться в русскоговорящем обществе. Для реализации этой идеи в первую очередь необходимо выбрать эффективные методы обучения. Так, практический опыт преподавания РКИ позволяет выделить некоторые особенности преподавания РКИ в многоязычных группах. К ним мы относим следующие:

- активное использование беспереводного метода обучения. На начальном этапе обучения перед преподавателем стоит задача заинтересовать иностранных граждан, привить им любовь к изучаемому языку. Использование традиционного перевода иностранных слов не всегда актуально для многоязычной аудитории. Практический опыт показывает, что нет универсального языка, на котором можно было бы объяснить студентам новый материал и перевести новые слова. Так, турецкие и арабские студенты зачастую не владеют базовыми знаниями английского языка, африканцы, соответственно, не знают арабского и турецкого языков. Если переводить каждое слово на 3-5 языков, то это не только занимает много времени, но и рассеивает внимание студентов. Таким образом, чтобы иностранные граждане не утратили интерес к изучаемому материалу необходимо отдавать предпочтение беспереводному методу (рисовать, показывать иллюстрации и пр.);

- внедрение в учебный процесс интерактивных технологий обучения. Основная цель интерактивного обучения состоит в создании комфортных условий для усвоения нового материала. Процесс интерактивного взаимодействия между студентами и преподавателем способствует быстрой и непринуждённой адаптации. На уроках РКИ целесообразно использовать такие интерактивные методы: метод кейсов, дискуссия, ролевая игра, метод проектов. На начальном этапе обучения стоит особое внимание уделить игре, именно она поможет вовлечь многоязычную аудиторию в учебный процесс. Когда у иностранных студентов будет определённый уровень знаний, с ними нужно проводить дискуссии по темам, предусмотренным учебной программой курса, а

также реализовать метод проектов (дать задание подготовить проект-презентацию своего города или страны);

- использование информационно-коммуникационных технологий на уроках РКИ. Внедрение ИКТ на уроках русского языка как иностранного позволяет преподавателю дифференцировать процесс обучения, учесть индивидуальные особенности обучаемых, расширить количество способов предъявления учебной информации и гибко управлять учебным процессом. [2, с. 168]. Использование презентаций, мультфильмов, фрагментов из фильмов, тестовых программ и пр., – всё это способствует повышению интереса к изучаемому материалу и делает процесс овладения новыми знаниями разнообразным и интересным;
- реализация культурологического компонента в процессе преподавания РКИ. Иностранцам гражданам важно не только выучить язык и продолжить обучение в Украине, им нужно также адаптироваться к новым условиям проживания и познакомиться с новой культурой. Задача преподавателя состоит в том, чтобы с помощью языка познакомить их с обычаями и традициями украинского народа. Реализовать культурологический аспект можно, используя на уроках РКИ, художественные тексты, произведения искусства. Важную роль также играют также экскурсии и проведение внеклассных мероприятий. Они помогают сплотить представителей разных стран, а также побуждают их к межличностной коммуникации на изучаемом языке. Важно также, чтобы преподаватель был знаком с основными обычаями студентов, с которыми работает. Знание особенностей национальной культуры учащихся сделает работу преподавателя РКИ более эффективной, особенно в смешанных группах, где обучаются студенты из разных стран. [1, с. 206]

Мы рассмотрели особенности преподавания русского языка как иностранного. К ключевым аспектам работы стоит отнести включение в учебный процесс интерактивных и информационно-коммуникационных технологий,

использование беспереводного метода и реализация культурологического компонента как во время аудиторной работы, так и на внеклассных мероприятиях.

Литература

1. Кальченко Н.Н. Факторы культуры в обучении русскому языку как иностранному / Кальченко Н.Н., Попова А.И. // Технологии обучения русскому языку как иностранному и диагностика речевого развития : тезисы докладов XVII Международной научно-практической конференции. – Минск. – 2007. – С.205-206
2. Калашникова А.Ф. // Новые технологии в преподавании русского языка как иностранного С. 168. – Режим доступа: <http://elib.bsu.by/bitstream/123456789/110321/1/Kalashnikova%20A.%20F.pdf>
3. Практическая методика обучения русскому языку как иностранному. Учебное пособие для начинающего преподавателя, для студентов-филологов и лингвистов, специализирующихся по РКИ / Л.С. Крючкова, Н.В. Мощинская. – М.: Флинта: Наука, 2009. – 480 с.